

**Zeitschrift:** Bündner Jahrbuch : Zeitschrift für Kunst, Kultur und Geschichte Graubündens

**Herausgeber:** [s.n.]

**Band:** 23 (1981)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Gürtelstrasse 24  
7000 Chur  
Telefon 081 24 77 22

### Das exklusive Wohnhaus aus Graubünden

- Massivbauweise
- Preiswert, Festpreise
- optimal in Gestaltung und Qualität
- sehr wohnlicher Ausbau
- Eigenleistungen und Bundeshilfe möglich
- Haustypen oder individuelle Projekte

Vertrauen auch Sie uns, wir beraten Sie gerne und unverbindlich. Verlangen Sie Unterlagen

**Wir bauen Ihr Wunschhaus**

**Wir bieten Ihnen unseren neuesten  
wärmedämmfähigsten Baustein sowie  
die erweiterte Produktpalette**

Energiebewusst Bauen mit:

**SURAVA-BAUSTOFFEN**

**Der Stein des Weisen**

**calinoor<sup>®</sup>**  
**EBAS<sup>+</sup>**

**k-Wert**

**0,35 W/m<sup>2</sup>K  
0,30 kcal/m<sup>2</sup>h°C**

**Baustoffwerk AG Surava  
7000 Chur · 081 27 11 21**

<p style="text-align: center;">Herren- und Kindersalon</p> <p style="text-align: center;"><b>Coiffeur</b> <i>Oronzo</i></p> <p style="text-align: center;"><b>O. Donnicola</b> Vazerolgasse 14 7000 Chur Telefon 081 22 93 53</p> <p style="text-align: center;">Russisch-Leder-Center</p>	<p style="text-align: center;"><b>SAAB</b></p> <p style="text-align: center;">Offizielle SAAB-Vertretung</p> <p style="text-align: center;"><b>Garage „Bruno“</b></p> <p style="text-align: center;">B. Donnicola <b>Autoreparaturwerkstätte</b> Sägenstraße 56 7000 Chur Tel. (081) 22 65 39</p> <p style="text-align: center;">Chur</p>
--	---



## Generalagentur Graubünden

Bruno Hörtig, Bahnhofstrasse 14  
7001 Chur Telefon 081 / 22 82 82



## Schneller Holzbau AG Chur

Saluferstraße 7, Telefon 081 27 33 25

SCHREINEREI  
GLASEREI  
ZIMMEREI  
SÄGEREI

## SCHWEIZ Allgemeine Versicherungen

Gegr. 1869

Wir bieten Ihnen eine  
fachkundige Beratung  
in allen Versicherungs-  
fragen.

**Lindo Barak**  
Hartbertstrasse 9  
**7001 Chur**  
Tel. 081 22 06 33

Wenden Sie sich  
vertrauensvoll an uns.

# TRIPPEL

SCHREINEREI / ZIMMEREI / GLASEREI / BÜRO- + WERKSTATTMÖBEL  
TRIPPEL AG HOLZBAU SÄGENSTR. 79 7000 CHUR TEL. 081 22 84 41



Werkstr. 2 Tel. 081 24 53 83

Privat- und  
Firmastempel  
Dateure und  
Numeroteure  
Stempelkissen und  
-farben  
Privat-, Geschäfts-,  
Handels-, Industrie-  
und Vereins-  
drucksachen

Frauen, die Freude an Handarbeiten haben,  
gehen in den

**Leinen-Keller**

nach

*Klostero*

M. Buff  
Telefon 083 4 20 35



**In den COOP-Läden kaufen  
Sie Qualitätsware zu günstigen  
Preisen:**

**Qualitäts- und frische Ware  
jeden Tag bei COOP.**

**COOP Graubünden**

# OBERSAXEN

## Seilbahnen Obersaxen AG

Verbringen auch Sie Ihre Ferien auf der Terrasse von Obersaxen

### !Im Winter

Gutpräparierte Skiabfahrten, 5 Skilifte und 2 Sesselbahnen

### Neu:

Skilift Wali-Sezner auf 2267 m ü. M.  
Unvergleichlich schöne Abfahrten

### Bergrestaurants:

auf Kartitscha und Talstation Skilift Wali (Selbstbedienung)

Talstation: Restaurant Chummenbühl,  
Speiserestaurant

Im Sommer: Sesselbahnen im Juli  
und August übers Wochenende in Betrieb.

Tel. 086 3 11 89 / 3 13 09 / 3 11 80

# Stuag

Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-  
Unternehmung AG

### CHUR

Ringstrasse 29, Tel. 081 24 41 55

### DAVOS

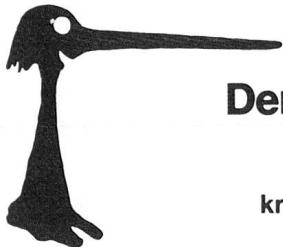
Haus Vereina, Tel. 083 3 75 75

### ST. MORITZ

Haus Conrad, Tel. 082 3 25 08

Strassenbeläge aller Art  
Tiefbauarbeiten  
Projekte und Beratung

## Hilf der Nase



### Dermorhin Nasensalbe hilft der kranken Nase

Bei Naseninfektionen, Schnupfen, trockenen  
Schleimhäuten, Krusten + Wundsein der Nase  
hilft die milde Dermorhin Nasensalbe.  
In allen Apotheken erhältlich

Apotheke Dr. E. Studer  
Turbenweg 3073 Gümligen BE



Im Februar 1981 erscheint in 3. Auflage:

### Hans Jenny:

### Alte Bündner Bauweise und Volkskunst

Das Bauernhaus – Siedlungsbilder –  
Bergkirchen – Bäuerliche Kleinkunst.

Über 200 Zeichnungen und Aquarelle,  
24 Vierfarbendrucke, 178 Seiten, Preis 29.50.

Zu beziehen beim Verlag Bischofberger AG,  
7002 Chur oder bei Ihrer Buchhandlung.



# Toni-Molkerei Chur

Ihr Lieferant für

## Molkerei- und Käse-Spezialitäten

Die Zentrale für Milchprodukte und Käse  
für Graubünden



PIERROT FRIOLA FRIONOR

Überall in Graubünden  
durch

Toni-Molkerei Chur

**CALANCA GNEIS**  
FÜR GARTENBAU, HOCHBAU,  
FRIEDHOFARBEITEN, TIEFBAU  
ROHE SÄGEBLÖCKE

EIGENE BRÜCHE  
UND WERKSTÄTTE  
FÜR STEINBEARBEITUNG.

TEL. 092 - 82 24 42 - 84 12 42 TELEX 73150

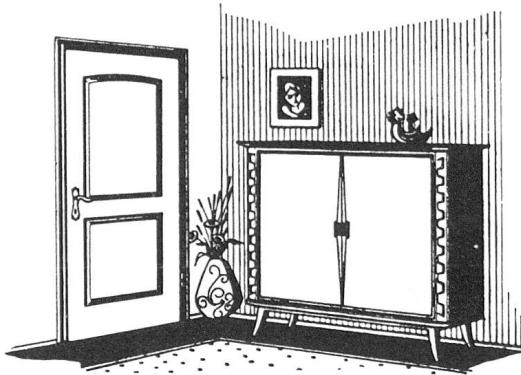
**GRANITINDUSTRIE**  
**ALFREDO**  
**POLTI**  
**CH-6537 GRONO**

---

Wenden Sie sich für Ausführung und Lieferung von Innenausbauten, Einzelmöbeln, ganzen Aussteuern, Laden- und Restaurant-Einrichtungen nach eigenen oder gegebenen Entwürfen vertrauensvoll an

## **Ulr. Singer AG Malans**

Möbelwerkstätte  
Innenausbau  
Telefon (081) 51 14 40



## **Arnold Gfeller AG**

Telefon 081 51 18 34  
Schreinereibedarf  
7302 Landquart



**ÜBER 100 JAHRE  
DIENST AM KUNDEN**

Ihr Brennstoff-  
Lieferant



## **Karl Storz AG**

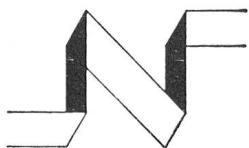
Chur:  
081 22 16 51  
  
Pontresina:  
082 6 63 61



**Bauunternehmung**

**7431 Thusis**

### Schweiz. National-Versicherung



Alle Versicherungen

#### Generalagentur Chur

Beni Peder  
Grabenstrasse 47  
neben Malteserturm  
Tel. 081 22 34 16

#### Agentur Ilanz

H. + A. Pfister  
Haus Caprez  
Tel. 086 2 13 45

#### Hauptagentur Davos

Hans Götz  
Haus Rätia  
Tel. 083 3 69 27

#### Agentur Vaduz

G. Schädler  
Commerz-Haus  
Tel. 075 2 16 80



Inhaberin:

### **B. Cavegn Chur**

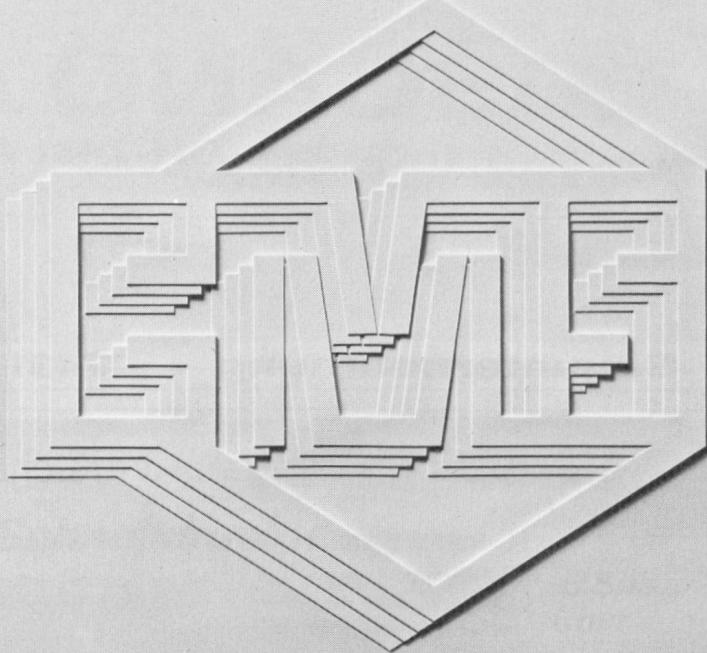
Untere Gasse 18  
Tel. 081 22 29 79

Das führende

#### **Korsett-Spezialgeschäft und Bademode**

mit der aufmerksamen  
und fachgemässen  
Bedienung





# Was ist aus der Hovag geworden?

Der Standort Ems führte zum Firmennamen EMSER WERKE, der die Bezeichnung HOVAG bereits vor 20 Jahren ablöste.

Initiative und Erfindergeist waren damals wie heute für uns ausschlaggebend.

Wir sind ein Chemie-Unternehmen, das Erdöl derivata zu hochwertigen Halbfabrikaten veredelt.

Dabei ist die weltweit anerkannte Schweizer Qualität auch unsere Stärke:  
Im Bereich Kunststoffe also

«Kunststoffe nach Mass», nicht Massenkunststoffe. Das gleiche gilt für unsere synthetischen Fasern und alle übrigen Ausgangsmaterialien, die unser Werk verlassen.

Die Produkte finden Verwendung in der Automobil-, Elektro-, Maschinenzubehör-, Bau-, Lack- und Textil-Branche.

Auf der ganzen Welt stehen Produktionsanlagen, die wir für Drittfirmen entwickeln und bauen. Dieser Verfahrens-

verkauf ist die Aufgabe der INVENTA, einem Unternehmen der Emser Gruppe.

Tausende von Betrieben in der Schweiz und im Ausland verwenden EMSER Ausgangsmaterialien für ihre industriellen Erzeugnisse. Und viele Kunden erwerben EMSER Wissen und Erfahrung, um selbst nach diesen Qualitätskriterien zu produzieren.

Das ist aus der HOVAG geworden.

EMSER WERKE AG  
CH-7013 Domat/Ems  
Telefon 081 36 24 21  
Telex 74380

## EMSER WERKE

Textilkleber und Schmelzkleber  
Polyamid-Kunststoffe  
Pulver für Metallbeschichtung  
Epoxidharze, -härter und  
Reaktivverdünner  
Synthesefasern und Monofile  
Chemikalien und Düngemittel  
Lizenzierung und Engineering



**Internat** für Knaben von 10—19 Jahren  
**Externat** für einheimische Knaben und Mädchen

Sorgfältige Erziehung von Schülern verschiedener Nationen zum Leben in welt- offener Gemeinschaft. Ideale Sportmöglichkeiten in gesundem Gebirgsklima im Sommer und Winter.

Vielseitige Ausbildungsmöglichkeiten:  
**Primarschule** (4.—6. Klasse)

**Gymnasium:** Altsprachliche Zweige (Typen A, B), Neusprachlicher Zweig (Typus D), Math.-naturw. Zweig (Typus C), Wirtschaftsgymnasium (Typus E)

**Handelsfachschule**

Alle Prüfungen werden an der Schule selbst abgenommen. Eidgenössische und ausländische Examensberechtigungen.



**LYCEUM ALPINUM  
ZUOZ**

Prospekte und Beratung durch die Schulleitung:

Dr. G. A. Bezzola-de Meuron, 7524 Zuoz, Telefon 082 / 7 12 34



**F. Schuler Buch- und Kunsthandlung**  
**7002 Chur Postplatz Tel. 081/221160**  
**Telex 74558fsc**

Bücher - Bilder - Zeitschriften - Landkarten

E. Durnwalder, Kleines Repertorium  
der Bündnergeschichte Fr. 12.—

Philips Lehrgeräte und Lernsysteme



Ruhiges Prättigau — konzentriertes Lernen

Direktor: **Dr. Gaudenz Marx**

Regionale Mittelschule im unteren Prättigau mit Internat für Knaben und Mädchen von 13—22 Jahren.

- Gymnasium A, B, C, D (7.—13. Schuljahr)
- Seminar und Oberseminar (10.—14. Schulj.)
- Eidg. und kant. anerkannte, **eigene Abschlussprüfungen**.

Individuelle Betreuung, eigene Schülerberatung, überwachte Studienzeiten.

Vielseitiges Angebot zur Freizeitgestaltung.

Ausführliche Unterlagen durch das Sekretariat. Weitere Auskünfte und Beratung durch das Rektorat.

Tel. 081 / 53 11 91



Bildung und Sonne im Engadin

Rektor: **Dr. C. Baumann**

- Untergymnasium aller Typen bis 9. Schulj. mit Fortsetzung in Schiers für Typen A, B, C und D
- Wirtschaftsgymnasium (Typus E). Eidgenössisches Maturitätsrecht mit Prüfungen im Hause
- Preseminar Ladin mit Fortsetzung am Oberseminar in Chur
- Handelsmittelschule mit eidgenössisch anerkanntem Diplom
- Bildungs- und Berufswahlabt. als 10. Schulj.
- Sekundarschulabteilung als Auffang-, Vorbereitungs- und Übergangsklassen

Ausführliche Unterlagen und Beratung durch das Schulsekretariat, **7503 Samedan**. Tel. 082 6 58 51

**Talschafts- und Internatsschulen für Knaben und Mädchen**



# Wenn's ums Auto geht, sind Sie bei uns immer gut aufgehoben

Im Autocenter Tribolet finden Sie alles,  
was Ihr Auto-Herz begehrt  
unter einem Dach:

- permanente FORD - Neuwagen - Ausstellung
- schöne, gepflegte Occasionswagen aller Marken mit Garantie
- Ersatzteile, Zubehör, Pneus
- ausgezeichneter Reparaturservice
- Schnellwaschanlage
- ESSO - Tankstellen
- Abschleppdienst
- AVIS - Autovermietung
- Café - Bar

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!

**AUTOCENTER  
TRIBOLET**



Rossbodenstrasse 14—16, 7000 Chur  
Telefon 081-22 12 12